Организация Объединенных Наций A/C.6/55/SR.21

Генеральная Ассамблея

Пятьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
20 December 2000
Russian
Original: English

Шестой комитет

Краткий отчет о 21-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 1 ноября 2000 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Полити . . . . . (Италия)

Содержание

Пункт 159 повестки дня: Доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят второй сессии (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

00-72212 (R)
0072212

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 159 повестки дня: Доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят второй сессии (*продолжение*) (A/55/10)

1. **Г-н Яковидис** (Кипр), выступая по главе V доклада, говорит, что в 1960 году, будучи аспирантом, он работал в Гарвардской школе права над вопросом «права государства заканчивать дело миром, отказываться от претензий или добиваться урегулирования претензий от имени своих граждан», который уже тогда был хорошо разработанной областью международного права — как обычного, так и договорного. У него складывается впечатление, что в этой области не произошло каких-либо значительных изменений с того времени. Он разделяет основной тезис представленного Специальным докладчиком проекта девяти статей о дипломатической защите, суть которого сводится, в частности, к тому, что, несмотря на появление различных механизмов разрешения споров, к которым получили доступ граждане, дипломатическая защита по-прежнему является важным инструментом их защиты на международном уровне. Разделяет он и стремление Специального докладчика рассматривать ее как одно из средств поощрения прав человека. Избранный в проекте статьи 1 подход, согласно которому дипломатическая защита является правом индивида, соответствует прогрессивному осмыслению данной проблематики.

2. Однако преобладающее мнение состоит в том, что поддержка и предъявление претензий другому государству на основе его противоправного деяния представляет собой дискреционное право государства. Государства не несут обязательства делать это, хотя в некоторых случаях такое обязательство может быть предусмотрено конституционным правом. В проекте статьи 2 затрагивается проблема того, допустимо ли в международном праве связанное с применением насилия вмешательство с целью защиты своих граждан. Этот вопрос образует часть более широкой темы ответственности государств. Вопрос о применении силы для защиты граждан, находящихся за рубежом, не следует рассматривать в отрыве от соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций и общего международного права.

3. В проекте статьи 3 затрагивается вопрос о том, чье право утверждается в том случае, когда государство гражданства ссылается на ответственность другого государства за ущерб, причиненный его гражданам. Следует признать, что дипломатическая защита является правом государства, которое оно может осуществлять по своему собственному усмотрению. На практике государство, вероятно, будет воздерживаться от осуществления своего права, если затронутое лицо имеет возможность воспользоваться индивидуальным средством правовой защиты. В качестве альтернативы государство может объединиться с гражданином в осуществлении его права по соответствующему договору, как это имело место в ряде случаев в судебной практике Совета Европы. Подход, избранный при разработке проекта статьи 3, отражает традиционную точку зрения, восходящую к делу *Mavrommatis Palestine Concessions*, при рассмотрении которого Постоянная палата международного правосудия заявила, что дипломатическая защита является правом государства, которое не выступает в качестве агента своего гражданина, которому был причинен ущерб. Нашедшее отражение в проекте статьи 4 предложение Специального докладчика о том, что содержащееся в конституциях некоторых государств положение, устанавливающее право дипломатической защиты, должно быть отражено в международном праве, не встречает поддержки со стороны государств. Что же касается проекта статьи 5, то принятая в настоящее время позиция совпадает с заключением Международного Суда по делу *Nottebohm*. Требование гражданства увязывается с требованиями наличия отказа в правосудии и исчерпания внутренних средств правовой защиты.

4. Делегация Кипра не составила еще окончательного суждения по вопросам, затрагиваемым в проектах статей 6, 7 и 8, в том что касается множественного и преобладающего гражданства, а также лиц без гражданства и беженцев. Комиссия может внести реальный вклад, разработав нормы по этим вопросам, совместимые с прогрессивными современными подходами, выходящими за рамки традиционно применяемых норм обычного права.

5. Переходя к теме односторонних актов государств, рассматриваемой в главе VI доклада, он

приветствует значительный прогресс в разработке этой темы, которая до сих пор представляет собой мало изученную область, охватывающую большое разнообразие односторонних актов, встречающихся в практике государств. Он может поддержать измененные формулировки проектов статей 1–7, предложенные Специальным докладчиком, включая определение односторонних актов, содержащееся в проекте статьи 1. У него нет окончательного мнения по вопросу о том, можно ли относить эстоппель к категории односторонних актов. Он поддерживает предложения Рабочей группы о продолжении работы по этой теме.

6. В том что касается главы VII доклада, где речь идет об оговорках к международным договорам, то он считает, что основные нормы по данному предмету образуют соответствующие положения Венской конвенции о праве международных договоров. Однако, учитывая события, имевшие место в период после ее принятия, было бы целесообразно разработать некий руководящий принцип, позволяющий ориентироваться в практике государств в этой области. Что же касается главы VIII, посвященной вопросу о международной ответственности за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом, то он приветствует акцент, который сделан на предотвращении, что имеет особенно важное значение с точки зрения международного экологического права.

7. **Г-н Хмуд** (Иордания) говорит, что с учетом выявившихся несовпадающих мнений по теме дипломатической защиты, таких, как, например, касающихся характера этого института и последствий его существования и его соотношения с правом государств по предоставлению гражданства, чрезвычайно важно, чтобы государства предложили Комиссии принципы, руководствуясь которыми она могла бы продолжать свою работу. В определении дипломатической защиты должно быть четко указано, является ли пострадавшее лицо физическим или юридическим лицом или и тем и другим одновременно. По его мнению, определение должно распространяться на юридических лиц, поскольку из решения по делу *Barcelona Traction* ясно вытекает, что такое возможно. В исключительных случаях дипломатическая защита должна также распространяться и на лиц, не являющихся гражданами. По действующему праву беженцы и лица без гражданства не пользуются достаточной международной защитой. Беженец, имущество которого было незаконно конфисковано в каком-либо другом государстве, помимо государства убежища, не имеет средств международной защиты, как не имеет их и лицо без гражданства, подвергнувшееся пыткам в каком-либо другом государстве, помимо государства проживания. Государствам должно быть предоставлено право осуществления дипломатической защиты беженцев или лиц без гражданства, которые проживают в них на законных основаниях. В подобных случаях проживание можно рассматривать как доказательство наличия эффективной связи между лицом, не являющимся гражданином, и государством. Применение силы в качестве исключительных средств дипломатической защиты шло бы вразрез с содержащимся в Уставе Организации Объединенных Наций требованием о том, что государствам надлежит в своих взаимоотношениях воздерживаться от угрозы силой или применения силы. В прошлом принципом дипломатической защиты часто злоупотребляли, используя ее в качестве предлога для нападения на другие государства, свержения правительств и нарушения территориальной целостности и политической независимости менее сильных государств. Подготовленные Комиссией проекты статей об ответственности государств запрещают применение силы в виде контрмер, и было бы непоследовательно разрешать такое применение силы в случае дипломатической защиты.

8. В том что касается проектов статей 3 и 4, то он поддерживает ту точку зрения, что дипломатическая защита является правом государства, а не индивида. Государству не следует подчиняться воле потерпевшего лица при осуществлении дипломатической защиты даже в случае серьезного нарушения норм jus cogens правозащитного права. Если на государства будет возложено обязательство осуществления дипломатической защиты, то предусмотренное в пункте 2(a) проекта статьи 4 изъятие вынудит слабое государство раскрывать причины, почему оно не делает этого, и тем самым делать достоянием гласности информацию, быть может, чрезвычайно важного характера, ибо в противном случае оно может быть осуждено международным сообществом за совершение противоправного

деяния. Прогрессивное развитие права не должно влечь за собой возникновение обязательств государства по внутреннему праву при осуществлении им своих международных отношений.

9. В отношении вопроса о гражданстве он усматривает различие между абсолютным правом государств наделять индивидов своим гражданством и вопросом о гражданстве применительно к дипломатической защите. Согласно opinio juris для этой последней цели рождение и происхождение представляют собой достаточную связь между государством и индивидом. В случае же натурализации вопрос не столь ясен. Однако, согласно решению по делу *Nottebohm*, если какое-либо другое государство, помимо государства натурализации, осуществляет право обращения к дипломатической защите, то это последнее государство должно доказать существование эффективной связи. Применительно к случаям двойного или множественного гражданства он поддерживает идею о совместном осуществлении дипломатической защиты при условии, что соответствующие государства и в самом деле действуют совместно, избегая тем самым возможности сведения на нет своих общих прав.

10. Было бы предпочтительнее опустить проект статьи 6. Решения Трибунала по урегулированию взаимных претензий Ирана и США и Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций не содержат достаточного объема доказательств того, что согласно обычному праву государство может осуществлять дипломатическую защиту своего потерпевшего гражданина, понесшего ущерб в результате действий другого государства, гражданином которого это лицо также является. Если лицам, не встречающим должной процессуальной защиты в своих странах происхождения, дать возможность искать дипломатической защиты посредством ссылки на гражданство другого государства, то это лишь будет поощрять «поиски ‘удобного’ гражданства» или «поиски ‘удобного’ суда».

11. **Г-н Рогачев** (Российская Федерация), касаясь темы односторонних актов государств, говорит, что правовые нормы, регулирующие односторонние акты, еще не вполне сформированы, что затрудняет кодификацию. Существует исключительное многообразие как собственно односторонних актов, так и различных точек зрения по поводу отнесения тех или иных действий государств к данному виду юридических актов. Специальный докладчик торопится при формулировании некоторых проектов статей, начав с кодификации общих положений, относящихся ко всем односторонним актам. Выступающий согласен с мнением, возобладавшим в Рабочей группе Комиссии, согласно которому следовало бы сначала обобщить практику государств в данной области. Целесообразнее всего было бы определить круг действий государств, относящихся к односторонним актам, и выяснить юридическую природу каждого вида.

12. В том что касается определения односторонних актов, то он поддерживает изъятие критерия «публичности», а также концепции «многосторонних» односторонних актов и замену формулировки «приобрести международно-правовые обязательства» на формулировку «вызвать правовые последствия». Однако определение все еще не лишено недостатков. Было бы полезно ввести в него положение о том, что односторонний акт совершается с намерением вызвать юридические последствия в соответствии с международным правом и тем самым подтвердить наличие связи между односторонними актами и международным правом. Представляется, что юридическое значение акта и его обязательная сила определяются именно в соответствии с международным правом на основе, в частности, принципа добросовестности. Нельзя обойти вопрос эстоппеля в международном праве, что определяется его тесной связью именно с односторонними актами, хотя имеющуюся связь следовало бы рассматривать в контексте правовых последствий.

13. Включение проекта статьи 5, касающегося недействительности односторонних актов, является шагом в верном направлении. Но, между тем, из текста статьи и относящихся к нему положений доклада вытекает, что односторонний акт может отступать от диспозитивной нормы международного права. Такой акт может быть правомерен лишь как предложение к заключению договора. В проекте статьи 5 можно было бы указать, что такой односторонний акт не может

иметь юридической силы до его принятия другим государством.

14. В заключение выступающий говорит, что на данном этапе лишь закладываются основы кодификации норм об односторонних актах и что предстоит еще проделать большую работу.

15. **Г-н Аль-Бахарна** (Бахрейн), комментируя проект статей по теме дипломатической защиты, говорит, что в связи с содержащимся в проекте статьи 1 словом «меры» возникают трудности. Дипломатическая защита должна быть определена как мирное осуществление государством своего права оказания защиты одному из граждан. В проекте статьи не должно просматриваться предположение о возможности применения силы; поведение государства при осуществлении им своего права должно соответствовать принципам международного права. Для того чтобы претендовать на защиту, заинтересованный гражданин должен на тот момент уже приобрести гражданство данного государства по рождению, происхождению или натурализации bona fide. Изложенный в статье 1 Гаагской конвенции 1930 года принцип, согласно которому каждое государство вправе определять в соответствии со своим внутренним законодательством, кто является его гражданами, создает условия для широкого обоснования предположения о том, что определяемое такими способами гражданство будет признано и для международных целей. Предоставляя свое гражданство, государства должны действовать в соответствии с международными стандартами, которые иногда увязываются с требованиями защиты прав человека. В пункте 102 своего доклада (A/CN.4/506) Специальный докладчик подтверждает, что рождение и происхождение признаются в международном праве в качестве достаточно устойчивого фактора связи, открывающего возможность приобретения гражданства. Если говорить о деле *Nottebohm*, то при его рассмотрении возник вопрос о том, должны ли натурализованные лица иметь какую-либо дополнительную «реальную» или «эффективную» связь с государством натурализации даже в тех случаях, когда у них нет второго гражданства. Однако действенность этого требования может быть ограничена особыми обстоятельствами дела *Nottebohm*; его не следует рассматривать как общий принцип международного права, применимый без какого бы то ни было различия ко всем случаям дипломатической защиты. Поэтому выступающий согласен с выраженным в пункте 111 мнением Специального докладчика о том, что принцип эффективной и реальной связи не следует рассматривать как норму обычного международного права в случаях, когда не идет речи о двойном или множественном гражданстве. При рассмотрении дела *Flegenheimer* итало-американская согласительная комиссия установила, что, когда лицо имеет только одно гражданство, теория эффективного гражданства не может быть применена так, чтобы это не вызывало путаницы. Поэтому он разделяет мнение Комиссии о том, что представляется сомнительным, чтобы Международный Суд, вынося решение по делу *Nottebohm*, имел намерение установить норму общего международного права.

16. В том что касается вопроса о двойном гражданстве, то в статье 3 Гаагской конвенции 1930 года говорится, что лицо, имеющее гражданство двух или более государств, может рассматриваться каждым из этих государств, гражданством которых оно обладает, как гражданин этого государства. Многие государства запрещают своим гражданам приобретать гражданство другого государства. Однако, по его мнению, для устранения условий для коллизии в связи с двойным гражданством в случае предоставления дипломатической защиты в проект статей следует включить изложенный в статье 4 Гаагской конвенции принцип, согласно которому государство не может оказать дипломатическую защиту своему гражданину, заявив претензию государству, гражданством которого это лицо также обладает. В том случае, если у гражданина имеется эффективная связь с одним государством и слабая связь с другим, ориентиром должно служить решение по делу *Nottebohm*, когда основной упор делается на эффективную связь.

17. В случае дипломатической защиты лица, имеющего двойное гражданство, от причиненного ему ущерба третьим государством, гражданином которого оно не является, должно наличествовать доказательство эффективной связи между ним и государством, претендующим на обеспечение защиты, причем не должен нарушаться общий принцип, согласно которому любое государство,

гражданином которого является данное лицо, имеющее двойное или множественное гражданство, может предоставить ему дипломатическую защиту в связи с предъявлением претензии по возмещению ущерба, причиненного в другом государстве, гражданином которого данное лицо не является. Этот же принцип следует применять и в случаях совместной защиты двумя или более государствами гражданина, которому был причинен ущерб в другом государстве.

18. С учетом принципов прав человека и текущего развития событий, затрагивающих статус лиц, не имеющих гражданства, следует предусмотреть возможность для государства, в котором проживает такое лицо, оказывать ему защиту по отстаиванию его интересов перед третьим государством. Этот же принцип следует применять и к беженцу, законно проживающему в каком-либо государстве, при условии, что государство, гражданином которого является беженец, отказывается предпринимать какие-либо меры в его защиту. Проект статьи 8 должен предоставлять государствам дискреционное право в отношении лиц без гражданства и беженцев, не навязывая им каких бы то ни было обязательств.

19. **Г-н Бурри** (наблюдатель от Швейцарии) говорит, что государства наделены дискреционными полномочиями при осуществлении дипломатической защиты; международное право не дает индивидам право на такую защиту, хотя такая защита может быть предусмотрена положениями внутреннего права. Однако в проекте статьи 4 говорится, что, если потерпевшее лицо не может возбудить иск в компетентном международном суде или трибунале, государство, гражданином которого оно является, юридически обязано осуществить дипломатическую защиту в интересах потерпевшего лица по его просьбе. Это предложение, в котором нашли отражение новейшие подвижки в международном праве, заслуживает дальнейшего рассмотрения.

20. Открытым остается вопрос о том, является ли законным применение силы даже в случаях, предусмотренных в проекте статьи 2. Однако вопрос этот не имеет особого отношения к делу, поскольку угроза силой или применение силы не являются инструментом дипломатической защиты, которая как форма мирного урегулирования споров запрещает применение всех подобных мер.

21. В его представлении положения статьи 5 не затронут право государств устанавливать свои собственные условия приобретения гражданства и что государства будут осуществлять дипломатическую защиту только тех собственных граждан, которые считаются таковыми на основании внутреннего законодательства. Кроме того, термин bona fide представляется слишком расплывчатым и может вступить в конфликт с концепцией эффективной связи между лицом и государством гражданства; в результате этого потерпевшее лицо может остаться вообще без дипломатической защиты, если государство, с которым у него имеется эффективная связь, является государством, гражданство которого это лицо, как считается, приобрело недобросовестно. Целесообразно было бы собрать дополнительную информацию по этому вопросу.

22. Проект статьи 6 представляется неприемлемым: независимо от существования эффективной связи между индивидом и государством никакое государство по собственной воле не захочет предоставить другому право вмешиваться в его внутренние дела, отстаивая интересы лица, которое оно считает одним из своих граждан. Вместе с тем лица, имеющие двойное гражданство, должны иметь право на консульскую защиту одного государства гражданства против другого государства гражданства в определенных обстоятельствах, таких, как случаи серьезных неоднократных нарушений основных принципов международного права.

23. Проект статьи 7 также вызывает вопросы; лица, имеющие двойное или множественное гражданство, должны иметь право на дипломатическую защиту от третьих государств только в том случае, если у них имеется эффективная связь с государством, осуществляющим такую защиту. Нет никаких причин отказываться от установленного в деле *Nottebohm* принципа, согласно которому гражданство заявляющего требование лица должно противопоставляться выступающему в качестве ответчика государству. Таким образом, для двух или более государств гражданство оказалось бы невозможным совместно осуществлять дипломатическую защиту.

24. Хотя ему и понятны причины, оправдывающие упоминание лиц без гражданства и беженцев в

проекте статьи 8, вмешательство принимающей их страны должно быть ограничено консульской защитой.

25. Наконец, он с нетерпением ожидает результатов обсуждения в Комиссии вопроса об осуществлении дипломатической защиты в интересах юридических лиц и об исчерпании внутренних средств правовой защиты.

26. **Г-н Баена Соарис** (Бразилия), рассматривая тему дипломатической защиты, говорит, что в соответствии со статьей 2 Устава Организации Объединенных Наций и с учетом предусмотренного в статье 51 исключения применение силы или угрозы силой должны быть запрещены во всех случаях. Он приветствует все более широкий консенсус по этому вопросу. В проекте статей должны рассматриваться только физические лица, но не лица юридические. Кроме того, осуществление дипломатической защиты должно оставаться дискреционным правом государств.

27. Переходя к проекту статей об односторонних актах государств, он подчеркивает необходимость определения того, какие лица уполномочены формулировать такие акты. Такие полномочия должны быть предоставлены лишь главам государств и правительств, министрам иностранных дел и, в тех случаях, когда этого настоятельно требует практика государства, другим уполномоченным лицам; вместе с тем необходимо проявлять осторожность, чтобы не допустить существования многих и противоречащих друг другу заявлений должностных лиц различного уровня управления одного и того же государства.

28. **Г-н Ямада** (председатель Комиссии международного права) представляет главы VII, VIII и IX доклада Комиссии международного права о работе ее пятьдесят второй сессии (A/55/10).

29. В том что касается главы VII, посвященной оговоркам к международным договорам, то Комиссия рассмотрела доклад Специального докладчика г-на Алена Пелле (A/CN.4/508 и Adds.1–4) и приняла пять проектов основных положений с комментариями, чем была завершена работа над первой главой проекта Руководства по практике.

30. В проекте общего положения 1.1.8 устанавливается, что односторонние заявления в соответствии с клаузулой об изъятии или системой автоматического выбора юрисдикции представляют собой оговорки. Вопрос этот представляется спорным; Международная организация труда (МОТ) решительно выступает против такого толкования, которое не нашло отражения в Венской конвенции о праве международных договоров и Венской конвенции о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями. Однако эти конвенции не исключают возможности формулирования оговорок на основе конкретных договорных положений. Кроме того, в ряде конвенций МОТ предусмотрена возможность односторонних заявлений в связи с клаузулами изъятия; такие заявления точно соответствуют определению оговорок и не нуждаются в отдельном правовом режиме. Хотя и верно, что в ряде конвенций содержатся одновременно клаузулы об изъятии и оговорках, это обусловлено просто расплывчатостью терминов.

31. Этот случай схож с тем, который предусмотрен пунктом 1 статьи 17 Венских конвенций 1969 и 1986 годов, где говорится о согласии государств считать себя связанными частью договора; кроме того, некоторые договоры разрешают сторонам исключать путем одностороннего заявления правовые последствия некоторых положений даже после того, как международный договор вступил в силу. Такие заявления не являются оговорками, поскольку они не обставляют никакими условиями присоединение к договору стороны, которая делает такие заявления; они ближе примыкают к случаям частичной денонсации и могут быть увязаны с частью V Венских конвенций 1969 и 1986 годов, касающейся недействительности, прекращения и приостановления действия договоров.

32. В проекте основного положения 1.4.6 предусматривается, что односторонние заявления, сделанные в соответствии с факультативной клаузулой, отличающиеся от заявлений, сделанных по клаузуле изъятия, не являются оговорками и не входят в сферу применения проекта руководства. Заявления, сделанные по факультативным клаузулам, имеют своим следствием расширение обязательств делающих заявления государств за пределы того, что обычно ожидается от сторон договора, и не затрагивают его вступление в силу

для других сторон. Такие клаузулы обычно касаются согласия с определенным методом урегулирования спора или наблюдения со стороны договорного органа. Данные заявления отличаются от тех, которые предусматриваются в проекте общего положения 1.4.1 только тем, что они формулируются на основании договора, а не по инициативе автора. Однако Комиссия сочла данное положение полезным, поскольку такие заявления являются своего рода «дубликатом» заявлений, которые делаются в соответствии с клаузулами об изъятии.

33. Во втором пункте говорится об ограничениях или условиях, часто сопровождающих заявления, охватываемые проектом данного основного положения. Такие условия не могут быть приравнены к ограничениям, содержащимся в односторонних заявлениях, делаемых по факультативным клаузулам в контексте оговорок к многостороннему договору; хотя и верно, что цель таких ограничений или условий состоит в том, чтобы ограничить правовые последствия соответствующего положения договора, сами по себе они не являются односторонними заявлениями.

34. В проекте основного положения 1.4.7, где устанавливается, что односторонние заявления о выборе между положениями договора не являются оговорками и не входят в сферу применения настоящего Руководства по практике, нашла отражение педагогическая природа этого руководства. В пункте 2 статьи 17 Венских конвенций 1969 и 1986 годов говорится о договорах, которые предусматривают возможность выбора между различными положениями договора, что является обычной практикой, о чем можно судить по многочисленным договорам, заключенным в рамках Совета Европы и МОТ. Такие положения не следует уравнивать с факультативными клаузулами, о которых говорится в проекте основного положения 1.4.6, поскольку заявления, требующиеся от сторон, имеют обязательную силу и являются необходимыми для вступления договора в силу. В проекте основного положения говорится также о договорных клаузулах, которые обязывают стороны делать выбор между положениями, что является менее широко распространенной практикой, встречающейся главным образом в конвенциях МОТ. Хотя такие альтернативные обязательства во многом схожи с оговорками, они отличаются от них тем, что условия участия автора и допускаемое изъятие предусмотрены в самом договоре.

35. В разделе 1.7 проекта основных положений изложена точка зрения Комиссии, согласно которой, если оговорки не являются единственным способом, с помощью которого стороны договора могут исключать или изменять юридические последствия некоторых положений договора или некоторых аспектов договора в целом, было бы целесообразно увязать определение оговорок и заявлений о толковании с определением других процедур, преследующих ту же цель.

36. В проекте основного положения 1.7.1 затрагивается вопрос о процедурах, связанных с включением в договор ограничительных положений, положений, освобождающих от обязательств, положений об отступлении или принятии двусторонних обязательств с целью ограничения сферы охвата или применения или заключения соглашения в соответствии с конкретным положением договора, на основании которого две или более стороны намереваются исключить или изменить правовые последствия некоторых из его положений в отношениях между собой. К числу других методов относится приостановление действия договора и поправок, которые не являются автоматически обязательными для всех сторон; такие процедуры могут иметь место даже после вступления договора в силу. Поскольку их иногда ошибочно называли оговорками, Комиссия сочла целесообразным пояснить этот вопрос в проекте руководства по практике. Достижение же двусторонних договоренностей со своей стороны дает государствам-участникам многосторонних договоров возможность выбирать партнеров, с которыми они будут осуществлять режим, предусмотренный в договоре.

37. В проекте положения 1.7.2 охвачены альтернативные процедуры, с помощью которых стороны могут уточнить или разъяснить смысл или сферу действия положений договора посредством включения в договор положений, предназначенных для толкования этого же договора или же путем заключения дополнительного соглашения с этой же целью. Поскольку такие приемы всегда имеют договорную основу, они являются действенными

альтернативами условным заявлениям о толковании.

38. Во второй части пятого доклада Специального докладчика (A/CN.4/508/Add.3 и 4) речь главным образом идет о формулировании оговорок и заявлений о толковании. Важнейшие рассматриваемые вопросы касаются момента формулирования оговорок и заявления о толковании и способов формулирования.

39. В проектах основных положений 2.2.1 и 2.2.2 говорится об оговорках, формулируемых при подписании договора или во время ведения переговоров, принятия или засвидетельствования подлинности договора. Специальный докладчик придерживается той точки зрения, что такие оговорки должны быть официально подтверждены делающим оговорки государством или международной организацией в момент выражения своего согласия об обязательности для них договора.

40. В проекте основного положения 2.2.3 говорится, что оговорки, формулируемые при подписании соглашения в упрощенной форме, не требуют последующего подтверждения. По мнению Специального докладчика, это является логическим следствием природы такого соглашения. С другой стороны, если в договоре предусматривается, что оговорка может быть сделана при подписании, оговорка не нуждается в подтверждении в момент выражения согласия с обязательностью договора, и в этом состоит основное содержание проекта основного положения 2.2.4.

41. В том что касается трудной проблемы последующих оговорок, то в проекте основного положения 2.3.2 Специальный докладчик предложил в действительности считать последующие оговорки единодушно принятыми, если ни от одной из договаривающихся сторон в течение 12-месячного периода после получения уведомления об оговорке не поступило никаких возражений. Если же возражение имеет место, то, согласно основному положению 2.3.3, договор должен вступить в силу или остаться в силе в отношении сделавшего оговорку государства или международной организации без оговорки.

42. В докладе затрагивается также ряд вопросов, касающихся формулирования заявлений о толковании и условных заявлений о толковании. Эти вопросы будут рассмотрены на следующей сессии Комиссии.

43. Комиссия будет приветствовать любые замечания или комментарии по проекту основных положений, включая и те из них, которые еще не стали предметом обсуждения, а также любые дополнительные ответы на распространенный среди государств вопросник по теме оговорок к международным договорам.

44. В главе VIII доклада Комиссии речь идет о международной ответственности за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом. В своем третьем докладе (A/CN.4/510) Специальный докладчик по вопросу о предотвращении трансграничного ущерба от опасных видов деятельности представил проект преамбулы и пересмотренный свод проектов статей с рекомендацией о том, чтобы они были приняты в качестве рамочной конвенции. По его словам, проект статей по существу представляет собой прогрессивное развитие данной темы и преследует цель выработать процедуры, позволяющие государствам действовать согласованно при решении проблем предотвращения.

45. Значительная часть изменений была внесена в проекты статей в результате предложений, сформулированных государствами. В основу новых статей 16 и 17 о мерах готовности положены схожие положения Конвенции о праве несудоходных видов использования международных водотоков. К числу других вопросов, затронутых в третьем докладе, относятся вопросы сферы охвата темы, взаимосвязи между предотвращением и ответственностью, взаимосвязи между обязанностью предотвращения и справедливом согласовании интересов государств, а также двойственности режимов ответственности и ответственности государств. В докладе затрагивается вопрос о том, следует ли подтему опасных видов деятельности и дальше рассматривать в рамках более широких категорий действий, не запрещенных международным правом.

46. В пунктах проекта преамбулы нашла отражение выраженная государствами обеспокоенность в связи с такими вопросами, как право на развитие, сбалансированный подход к решению проблемы охраны окружающей среды и развития, важность международного сотрудничества и пределы свободы государств.

47. В ходе обсуждения третьего доклада большинство членов Комиссии высказали мнение о том, что с внесением некоторых редакционных изменений статьи будут готовы для принятия. Они видят в проекте статей самодостаточный свод первичных норм, касающихся управления рисками или предотвращения, которые не исключат возможности установления любых более высоких стандартов и более конкретных обязательств по другим природоохранным договорам.

48. Был затронут вопрос о том, что упоминание об обязанности должной заботливости может подразумевать, что проекты статей не будут применяться к случаям умышленного или неосторожного поведения, и это может вызвать путаницу с вопросами ответственности государств. Специальный докладчик ответил на это, что элемент dolus или намерение или законности деятельности не имеет существенного значения для целей проекта статей; статьи призваны охватывать все виды деятельности, которые могут вызвать трансграничный ущерб, включая военную деятельность, при том предположении, что они полностью совместимы с международным правом.

49. В том что касается проекта преамбулы, то была выражена поддержка идеи включения указаний на позитивное международное право, поскольку существует ряд конвенций, которые имеют прямое отношение к существу дела. В отношении возможного исключения слов «виды деятельности, не запрещенные международным правом», мнения разделились. Было отмечено, что такое опущение может потребовать пересмотра всего текста, расширения сферы охвата проекта статей, ослабления понятия запрещения, нарушения четкости юридического различия между темами ответственности государств и международной ответственности и создать видимость узаконения запрещенной деятельности. По мнению других участников обсуждения, опущение этих слов не потребует пересмотра всего свода проекта статей и что в случае незаконной деятельности будет применяться ответственность государств; в центре работы Комиссии по данной теме находится содержание предотвращения, а не характер различных видов деятельности. В ответ на это Специальный докладчик заявил, что, независимо от сохранения или исключения этих слов, основная ценность проекта заключается в том акценте, который делается на обязательстве консультироваться на как можно более ранней стадии.

50. Комиссия пришла к мнению о том, что проект статей должен быть принят в виде рамочной конвенции, и передала проект преамбулы и пересмотренные проекты статей на рассмотрение Редакционного комитета. Комиссия будет приветствовать любые замечания правительств по проекту этих положений.

51. Глава IX доклада посвящена другим решениям и выводам Комиссии, включая ее долгосрочную программу работы. Рабочая группа, которая была учреждена для изучения этого вопроса, предложила ряд предлагаемых новых тем, из которых для рассмотрения были отобраны следующие пять: ответственность международных организаций; последствия вооруженного конфликта для международных договоров; общие природные ресурсы государств; высылка иностранцев; риск фрагментации международного права. В приложении к докладу был помещен план разработки отобранных тем. При отборе пяти тем Комиссия и ее Рабочая группа руководствовались критериями полезности и практической целесообразности рассмотрения тем и их кодификации.

52. Хотя тема риска фрагментации международного права не подлежит кодификации в обычном смысле, Комиссия считает, что эта тема включает все более важные вопросы, в разработку которых она может внести свой вклад, и что это входит в сферу компетенции Комиссии и согласуется с ее учредительным документом.

53. В отношении продолжительности и места проведения будущих сессий Комиссия пришла к выводу о том, что разделенные на части сессии являются более эффективными. В случае принятия процедуры, позволяющей делить сессию на части, Комиссия могла бы успешно справляться с запланированной на год работой менее чем за 12-недельный срок. Комиссия считает, что имеются веские основания для возвращения к прежней практике проведения ежегодно 10-недельных сессий с сохранением возможности их продления до 12 недель в отдельные годы. Комиссия считает, что потребности ее деятельности являются веским основанием для проведения 12-недельной,

разделенной на части сессии в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. После этого продолжительность сессий в течение первых лет будущего мандата Комиссии должна составлять 10 недель, а в течение заключительных лет — 12 недель. В принципе Комиссия будет проводить свои заседания в Женеве. Однако для укрепления связей между Комиссией и Шестым комитетом одна или две части ее сессий могут быть проведены в Нью-Йорке ближе к середине срока ее мандата.

54. Комиссия прекрасно отдает себе отчет в необходимости выполнения просьбы Генеральной Ассамблеи о принятии мер по сокращению затрат. С учетом большого объема работы в истекшем году Комиссия не смогла добиться многого с точки зрения сокращения расходов, но она работала с должной осмотрительностью и использовала 95 процентов выделенных конференционных возможностей. Средний показатель присутствия членов Комиссии на ее заседаниях составил 73,88 процента, что представляет собой определенное улучшение по сравнению с предшествующим годом.

55. Как и в прошлые годы, Комиссия продолжала сотрудничать с другими органами, такими, как Межамериканский юридический комитет, Афро-азиатский консультативный правовой комитет, Европейский комитет по правовому сотрудничеству и Комитет юрисконсультов по международному публичному праву. На одном из заседаний Комиссии выступил Председатель Международного Суда судья Жильбер Гийом, после чего состоялся обмен мнениями. Состоялся также неофициальный обмен мнениями между членами Комиссии и членами юридических служб Международного комитета Красного Креста по темам, представляющим взаимный интерес.

56. Во Дворце Наций состоялась тридцать шестая сессия Семинара по международному праву, в которой приняли участие 24 представителя, главным образом из развивающихся стран. Участники Семинара наблюдали за работой пленарных заседаний Комиссии и прослушали специально организованные для них лекции. Среди 807 участников из 147 стран, которые приняли участие в работе Семинара с начала его проведения в 1965 году, стипендии получил 461 человек. Семинар дает возможность молодым юристам, особенно из развивающихся стран, ознакомиться с работой Комиссии и других международных организаций, расположенных в Женеве. Комиссия хотела бы выразить признательность правительствам тех стран, которые внесли добровольные взносы на организацию Семинара и настоятельно призывает их делать это и в будущем. В текущем году организаторам Семинара пришлось воспользоваться резервными средствами Фонда. Если эта ситуация не изменится, то тогда вполне может оказаться, что финансовое положение Фонда не позволит обеспечить в будущем тот же объем стипендий.

57. Благодаря щедрым взносам правительства Бразилии Комиссия смогла организовать пятнадцатую лекцию, посвященную памяти Жильберту Амаду. Лекция на тему «Права человека и международное право» была прочитана профессором международного права университета Париж X-Нантер, членом Комиссии международного права Аленом Пелле.

58. **Г-н Хильгер** (Германия), останавливаясь на теме оговорок к международным договорам, говорит, что его правительство может согласиться с пятью новыми проектами основных положений, принятых Комиссией в первом чтении, точно так же, как она поддержала предшествующие основные положения, принятые в первом чтении. Совершенно очевидно, что для доклада и состоявшегося обсуждения в Комиссии был характерен гораздо более вдумчивый правовой анализ определений оговорок и заявлений о толковании. Однако его делегация хотела бы вновь обратиться к Комиссии с призывом сосредоточить свое внимание на отыскании практических решений для реальных проблем, выдвигаемых жизнью.

59. Делегация его страны приветствует новый проект основных положений по альтернативам оговоркам. Как и оговорки, альтернативные средства могут защитить целостность объекта и целей договора и в то же время дать максимально большому числу государств возможность стать его участниками, даже если и не все из них в состоянии принять на себя договорные обязательства в полном объеме. Такие альтернативные процедуры, как система автоматического или неавтоматического выбора юрисдикции, ограничительные клаузулы, защитительные положения и положения об отступлениях, могут служить той же цели, что и

оговорки, но без свойственных последним недостатков.

60. Следует надеяться, что выработанные Комиссией основные положения побудят государства придавать более весомую значимость альтернативам оговоркам. Именно на этапе ведения переговоров следует отыскивать работающие решения и включать их в текст многосторонних договоров, с тем чтобы избежать необходимости оговорок с их зачастую негативными последствиями. Это будет возможно, только если государства, участвующие в конференциях по заключению договоров, не будут откладывать рассмотрение вопроса об оговорках и альтернативах им на самый конец работы, когда нехватка времени приводит к тому, что вообще никаких положений об оговорках не предусматривается или же вновь попросту воспроизводится норма, согласно которой оговорки должны быть совместимыми с объектом и целями договора.

61. Во второй части своего пятого доклада (A/CN.4/508/Add.3 и 4), которая еще не обсуждалась в Комиссии, Специальный докладчик затронул проблемы, связанные с последующими оговорками, иными словами, оговорками, формулируемыми государствами после того, как они заявили о своем согласии с обязательствами по договору. Его делегация согласна с тем, что, если возражения против последующих оговорок будут иметь столь же ограниченный эффект, что и возражения против своевременно формулируемых оговорок, может быть подорвана действенность принципа pacta sunt servanda. Последующие оговорки могут быть приемлемы только в том случае, если все другие стороны договора выражают свое единодушное, пусть даже и молчаливое, согласие. Даже единственное возражение против последующей оговорки лишает ее возможности дать желаемый эффект.

62. Поскольку Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций является наиболее важным депозитарием многосторонних договоров, его делегация приветствует принятое недавно решение продлить 90-дневный период для представления возражений на последующие оговорки до 12 месяцев. Этот продленный срок дает правительствам возможность проанализировать и оценить последующие оговорки и открывает возможности для диалога между государством, делающим оговорку, и другими договаривающимися сторонами.

63. Положительной оценки заслуживает и введенная недавно Договорной секцией Организации Объединенных Наций практика распространения уведомлений о депонировании договоров с помощью электронных средств, благодаря которой успешно разрешаются серьезные проблемы, связанные с долгими задержками.

64. Вместе с тем, несмотря на эти разумные с практической точки зрения решения, сохраняется принципиальный вопрос, касающийся проектов статей об оговорках к международным договорам. Каким бы ни был крайний срок представления возражений на последующие оговорки, его нельзя исчислять с момента, указанного в уведомлении. На отправителя ложится ответственность за официальное оформление получения письма или ноты адресата, и исчисление крайнего срока должно начинаться с даты получения.

65. Проблемы, связанные с последующими оговорками, в последнее время приобрели практическое значение в случае так называемых изменений оговорок. Специальный докладчик, по-видимому, придерживается той точки зрения, что изменение оговорки в большинстве случаев представляет собой неявную форму снятия или частичного снятия оговорки. Ясно, что изменения оговорок являются допустимыми и даже желательными в том случае, если они представляют собой частичное снятие оговорок. В этих случаях у других договаривающихся сторон не может возникать возражений. Было бы достойно сожаления, если бы Договорная секция Организации Объединенных Наций рассылала такие желательные изменения оговорок с приглашением выдвинуть против них возражения. В результате этого может оказаться, что неосновательное возражение какого-либо одного государства может сделать частичное снятие оговорки ничтожным и не имеющим юридической силы.

66. Проблемы возникают, однако, в тех случаях, когда изменение оговорки не только не уменьшает ее первоначального содержания, но и изменяет ее характер или сферу применения за счет добавления чего-то нового к этому ее содержанию. В этом случае изменение оговорки фактически будет

представлять собой новую последующую оговорку, для принятия которой потребуется молчаливое единодушное согласие всех договаривающихся сторон, иными словами, полное отсутствие возражений в течение одного года с момента получения уведомления о ее депонировании.

67. Некоторые возникающие в связи с представлением изменений к оговоркам проблемы можно проиллюстрировать на следующем недавнем примере. В прошлом году Постоянным представительством Германии при Организации Объединенных Наций было получено уведомление об изменении оговорки к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, причем всего лишь за две недели до истечения 90-дневного срока представления возражений. Анализ изменения показал, что оно представляет собой не частичное снятие, а новую позднейшую оговорку, требующую проведения консультаций с другими договаривающимися сторонами. Хотя возражение было направлено в течение 90 дней с момента получения уведомления, депозитарий зарегистрировал изменение оговорки как принятое всеми государствами, а возражение Германии как простое сообщение, т.е. термин, используемый для обозначения последующих возражений. Этот пример доказывает необходимость продолжения диалога с Управлением по правовым вопросам Организации Объединенных Наций и, в частности, с входящей в его структуру Договорной секцией по вопросу об обращении с поступавшими ранее и в настоящее время изменениями оговорок.

68. Было бы также целесообразно рассмотреть вопрос о восстановлении в повестке дня Комитета темы, озаглавленной «Практика Генерального секретаря как депозитария многосторонних международных договоров», что помогло бы обеспечить более правильное понимание всеми сторонами сложности этого вопроса. Основой для соответствующего обсуждения мог бы послужить обновленный вариант резюме практики Генерального секретаря как депозитария многосторонних международных договоров (ST/LEG/SER.D/7/Rev.1), над которым, судя по имеющимся данным, Секретариат уже работает на протяжении определенного времени. Представитель Германии вновь обратился также от имени своей делегации к Комиссии и Специальному докладчику с призывом сосредоточить внимание на вопросе о недопустимости оговорок — их практических последствиях — т.е. области, где помощь со стороны Комиссии могла бы принести больше пользы, чем в такой скорее академической области, как область определений.

69. В том что касается темы международной ответственности за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом, то он говорит, что проект преамбулы и пересмотренные проекты статей представляют собой необходимую основу для обсуждения. В их настоящем виде они обеспечивают разумное равновесие между экономическими интересами государств происхождения и интересами государств, которым может быть причинен ущерб. Ключевым принципом проекта статей должно быть предотвращение, и в проекте статей должно содержаться четкое указание на международное право. Его делегация поддерживает исключение слов «не запрещенных международным правом» в статье 1, поскольку в случае незаконной деятельности будут применяться нормы, касающиеся ответственности государств.

70. **Г-н Танци** (Италия), касаясь темы о международной ответственности за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом, темы, которой его делегация придает особое значение, говорит, что его делегация разделяет единодушное мнение о том, что Комиссия должна сначала рассмотреть вопрос о предотвращении, а затем о последствиях ущерба и что, как и многие другие делегации, не считает, что Комиссия завершит выполнение возложенной на нее задачи, если она не рассмотрит вопрос о самой ответственности. Поэтому он выскажет лишь предварительные соображения в отношении проектов статей.

71. Как предлагала делегация Италии ранее, проекты статей должны охватывать не только значительный трансграничный ущерб, но и ущерб, причиненный в районах за пределами национальной юрисдикции. В проект статьи 1 и — когда необходимо обеспечить редакционную последовательность — в другие статьи, особенно статью 3, следует внести соответствующие изменения, с тем чтобы привести проекты статей в соответствие с авторитетной оценкой Международного Суда, согласно которой общий принцип предотвращения экологического ущерба применяется конкретно к районам, над которыми ни

одно государство не обладает суверенитетом. Озабоченность в отношении защиты экосистем, относящихся к соответствующим средам, следует отразить в проекте — либо в статье 1, либо в статье 2. В этих же статьях должно содержаться четкое указание на деятельность как государственного, так и частного секторов, несмотря на то, что только государства будут нести ответственность за несоблюдение ими проектов статей. Что касается выражения «не запрещенных международным правом», то делегация Италии, по зрелом размышлении, пришла к выводу о том, что его следует сохранить с учетом широкого круга соответствующих последствий.

72. Делегация Италии разделяет широко бытующую озабоченность в связи с исключением из сферы охвата проектов статей «ползучего» загрязнения. Одним из главных элементов надежной экологической оценки воздействия является соответствующий период времени в сочетании с другими источниками. На значительный трансграничный ущерб, происходящий в течение определенного периода времени, должно распространяться действие обязательства о предотвращении. Вместе с тем обоснованность этого обязательства зиждется на том, что оно является обязательством поведения, а не результата.

73. Что касается связи между рассматриваемой темой и темой об ответственности государств, то выступающий говорит, что первая касается первичного материально-правового обязательства, т.е. обязательства предотвращать значительный ущерб, дополняемого комплексом процессуальных норм, нарушение которых влечет за собой международную ответственность. Вместе с тем проект статьи 3 кодифицирует обычно-правовую норму о ненанесении ущерба в качестве обязательства проявлять должную осмотрительность. Иными словами, сам факт нанесения ущерба не влечет за собой ответственность; с тем чтобы поведение было противоправным, «ущерб должен быть нанесен в результате небрежности». Однако утверждение о том, что невыполнение обязательства проявлять должную осмотрительность в целях предотвращения ущерба не подразумевает противоправности, равнозначно сведéнию на нет всего этого мероприятия, особенно в свете усилий по формулированию обязательства предотвращать ущерб на основе нормы о должной осмотрительности, что стало результатом не юридической утонченности, а сложного политического компромисса, достижению которого чинились препятствия на протяжении ряда лет.

74. По мнению его делегации, режим материальной ответственности государства связан с еще одним комплексом первичных обязательств — большей частью обязательств, связанных с должной осмотрительностью, — вытекающих из факта нанесения ущерба, несмотря на то, что должная осмотрительность была проявлена или ее отсутствие невозможно установить. Этот режим должен предусматривать выплату компенсации одним государством другому лишь на вспомогательной основе, поскольку финансовый аспект будет решаться в первую очередь посредством сведения гражданской ответственности соответствующих операторов на внутренний уровень и обязательного страхования. Существует необходимость в дифференцированном применении обязательства проявлять должную осмотрительность с учетом экономического и технологического развития соответствующих государств. Поэтому в целях расширения и согласования потенциала отдельных государств в области предотвращения положения о сотрудничестве и осуществлении в проектах статей 4 и 5 должны быть уточнены и отражать более строгие нормы.

75. Выступающий выражает удовлетворение по поводу улучшений, внесенных в проект статьи 6. Вместе с тем, статья 7 об экологической оценке воздействия нуждается в дальнейшей доработке. Ограничение требований такой оценки видами деятельности, на которые распространяется режим санкционирования, как представляется, имеет ограниченную практическую значимость. Поскольку, согласно статье 6, на такие виды деятельности будет распространяться действие проектов статей, было бы практически невозможно произвести оценку того, сопряжена ли та или иная конкретная деятельность с опасностью нанесения значительного трансграничного ущерба, на что указали некоторые правительства в своих письменных комментариях. Комиссии следует также рассмотреть вопрос о практических ориентирах для национальных законодательных

органов в отношении критериев, связанных с производством экологической оценки воздействия, с учетом существующей конвенционной практики, особенно на многостороннем уровне в рамках процесса Организации Объединенных Наций/Европейской экономической комиссии. Такая оценка является одним из фактором для определения «всех надлежащих мер», на основе которых формируется норма о должной осмотрительности для предотвращения ущерба, однако Комиссии следует рассмотреть вопрос об указании других элементов международной практики, например, наиболее передовой технологии, наиболее эффективных практических методов в области охраны окружающей среды, принцип «платит загрязнитель» (с точки зрения предотвращения) и принцип предосторожности. Следует отметить, что два последних принципа были рекомендованы для включения в последнюю долгосрочную программу работы Комиссии.

76. Что касается процессуального аспекта проектов статей, то изменения, внесенные в новые варианты статей 9, 10 и 12, вызывают удовлетворение, особенно в связи с тем, что проекты статей не предусматривают обязательного механизма институционального сотрудничества. Его делегация, соглашаясь с тем, что общие обязательства сотрудничать и консультироваться не наделяют потенциально затрагиваемое государство правом запрещать запланированную деятельность, считает, что предлагаемые Комиссией положения являются реалистичными и хорошо сбалансированными, хотя они могут быть еще улучшены. Однако отказ государства происхождения выполнить рассматриваемые обязательства будет равнозначен нарушению обязательства проявлять должную осмотрительность в целях предотвращения ущерба.

77. Существенно важно, чтобы государства сотрудничали в деле устранения последствий ущерба, который был нанесен несмотря на то, что были приняты все надлежащие меры. Однако последнее выражение не следует истолковывать как подразумевающее, что любой ущерб может быть предметом переговоров. Сфера действия проектов статей распространяется также на районы, находящиеся за пределами национальной юрисдикции. В решении по делу о проекте *Габчиково-Надъямарош* Международный Суд поддержал аргумент о том, что общие нормы и стандарты экологического права ограничивают широкую договорную свободу государств, которые в наибольшей степени непосредственно связаны с опасностью серьезного трансграничного ущерба.

78. Хотя, как он заявил, нельзя считать, что Комиссия выполнит свою задачу полностью, если она не рассмотрит вопрос о самой ответственности, проекты статей после надлежащей доработки будут представлять собой значительное достижение в области управления риском. Поэтому его делегация готова рассмотреть вопрос о принятии отдельного документа о предотвращении, при том понимании, что он ляжет в основу дальнейшей работы Комиссии над этой темой.

79. **Г-н Перес Хиральда** (Испания) говорит, что у него есть лишь одно соображение в отношении Части первой пятого доклада об оговорках к договорам (A/CN.4/508 и Add.1 и 2), который его делегация оценивает весьма высоко: во избежание путаницы в комментарий к проекту основного положения 1.7.1 следует включить ссылку на системы автоматического и неавтоматического выбора, которые особенно распространены в рамках права Европейского сообщества. Например, Протокол о социальной политике требует, чтобы государства использовали автоматическую систему выбора, в то время как в части, касающейся участия некоторых государств в третьем этапе экономического и валютного союза, он требует от них использования неавтоматической системы.

80. В связи с просьбой Комиссии в пункте 26 о представлении правительствами комментариев по проектам основных положений, касающихся формулирования оговорок и заявлений о толковании, на рассмотрение которых у Комиссии, к сожалению, не хватило времени, выступающий говорит, что последующее формулирование оговорок является чрезвычайно сложным вопросом, связанным с безопасностью и доверием в договорных отношениях между государствами. Поэтому не вызывают удивления возникшие трудности с формулированием проекта основного положения 2.3.1 (Последующее формулирование оговорок), которое призвано отразить как статью 19 Венской конвенции о праве международных договоров, так и неоспоримый факт того, что государства — участники международного договора могут по желанию корректировать свои

обязательства, если они делают это по согласию. Тем не менее использование двойного отрицания не позволило отразить явно исключительный характер, который должны носить последующие оговорки.

81. В действительности же, одна часть основных положений, как представляется, противоречит другой. Если государство не может «формулировать оговорку к договору после выражения своего согласия на его обязательность для него», то единственным исключением должна быть последующая оговорка государства после того, как с ней единодушно согласились другие стороны договора, а не до этого. Поэтому последующая оговорка станет поправкой к договору. Однако в практике, как признается в докладе Специального докладчика, формулируемые впоследствии оговорки делаются без предварительного согласия и могут быть явно выражено или молчаливо признаны другими участниками договора. Такие исключения, хотя они и имеют место, не должны официально признаваться в основном положении. Поэтому с учетом важности акцента на исключительном характере сформулированной впоследствии оговорки, его делегация согласна со Специальным докладчиком, что такие оговорки, сформулированные после выражения согласия на обязательность договора, могут действовать лишь в том случае, если все государства-участники с ними согласились. В противном случае одно-единственное государство, даже в рамках своих двусторонних отношений с другими государствами, которые не возражают против его оговорки, может произвольно и в любой момент менять взятые ими на себя обязательства.

82. В пункте 320(ff) пятого доклада об оговорках к договорам обсуждается недавнее изменение, о котором объявил Генеральный секретарь и которое касается увеличения срока для выдвижения возражений в отношении оговорок к договорам с 90 дней до 12 месяцев. Вопрос об этом изменении, которое его делегация поддерживает, был поднят в контексте более широкого обсуждения вопроса о последствиях не только сформулированных впоследствии оговорок, но и поправок к оговоркам, которые Специальный докладчик, по всей видимости, рассмотрит в будущем. В этой связи его делегация считает, что в отличие от ситуации, связанной с последующими оговорками, которые всегда касаются прекращения или модификации обязательств, принятых государством, формулирующим оговорки, модификация оговорки может быть связана либо с введением новых ограничений или частичным снятием, либо с уменьшением некоторых из ограничений, которые первоначально предусматривались оговоркой. В первом случае отсутствуют какие-либо трудности с признанием принципа единогласия, как и в случае с последующими оговорками. Вместе с тем изменения второго вида, которые дополняют обязательства государства, не должны регулироваться этим же принципом. Возражения против таких оговорок должны затрагивать лишь государство, формулирующее их, и государство, возражающее против них. Поэтому другие могут продолжать поддерживать свои договорные отношения с первым государством в порядке, который в более полной степени учитывает цели договора. В противном случае, как это часто встречается в практике, на всестороннем соблюдении договора может негативно сказаться возражение одного единственного государства-участника.

83. Наконец, смысл включать в название проекта 1.5.1 слово «оговорки», хотя и в кавычках, является незначительным, поскольку из самого основного положения явствует, что такое одностороннее заявление не представляет собой оговорку.

84. Что касается проектов статей о предотвращении трансграничного ущерба от опасных видов деятельности, то его делегация считает, что Комиссия в общем использует правильный подход. Однако в связи с кодификацией содержания и сферы охвата обязанности предотвращать ущерб возникли такие сложные проблемы, как проблемы, связанные с международной ответственностью за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом, кодификация которых была приостановлена. Поэтому необходимо учитывать связь между этими двумя вопросами в свете того, что решения, принятые по вопросу о предотвращении, будут оказывать влияние на рассмотрение вопроса об ответственности.

85. Комиссия поступила правильно, распространив действие концепции «ущерба» на окружающую среду, о чем говорится в проекте статьи 2(b), однако, к сожалению, определение

«трансграничного ущерба» по-прежнему является ограниченным, поскольку в проекте статьи 2(d) указывается на «государство, на территории или в иных местах, находящихся под юрисдикцией или контролем которого…». В результате этого совершено четко исключается любой экологический ущерб, причиненный в районах, находящихся вне национальной юрисдикции — так называемое «общее достояние», — несмотря на то, что трансграничный ущерб таким районам обычно признается внутригосударственным правом и практикой. В принципе 21 Стокгольмской декларации 1972 года и в принятых впоследствии Всемирной хартии природы и Рио-де-Жанейрской декларации об окружающей среде и развитии четко говорится, что государства обязаны избегать нанесения ущерба в районах за пределами их национальной юрисдикции.

86. Более того, многочисленные международные соглашения о защите окружающей среды в целом, без различия с точки зрения национальной территории, направлены на защиту морских вод, космического пространства или Антарктики. Особое значение в этой связи имеют Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву и Базельская конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением. Международный Суд также расширил значение этого принципа, когда вынес заключение о законности угрозы ядерным оружием или его применения.

87. Поэтому его делегация согласна с другими делегациями в том, что сфера охвата проектов статей должна быть более широкой; проект статьи 18 недостаточен для того, чтобы развеять ее сомнения. Режим ответственности должен учитывать особый случай экологического ущерба, причиненного за пределами национальной юрисдикции. В действительности, проекты статей должны не только учитывать достижения в области экологического права, но и предусматривать возможность их сочетания с предложениями Комиссии в отношении проектов статей об ответственности государств, предусматривающих более высокую степень ответственности за серьезные нарушения обязательств перед международным сообществом в целом.

88. **Г-н Лавалье Вальдес** (Гватемала), касаясь проектов основных положений об оговорках к договорам, говорит, что в основном положении 1.4.7 речь идет о случаях, когда государство должно выбирать между двумя или более положениями договора, однако не касается случаев, когда у государства просто имеется вариант для производства такого выбора. Речь идет о Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которая дает государствам возможность выбирать разные способы разрешения споров и предусматривает, что, если такой выбор произведен не был, осуществляется обязательное арбитражное разбирательство. Поэтому выступающий предлагает в этом положении после выражения «несколькими положениями договора» вставить выражение «или позволяющий им делать такой выбор».

89. Касаясь проекта преамбулы и пересмотренных проектов статей о международной ответственности за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом, выступающий обращает внимание на выражение «виды деятельности, не запрещенные международным правом» в статье 1. Эта фраза является ключевой, поскольку она исключает незаконные виды деятельности, даже если они сопровождались превентивными мерами, призванными свести к минимуму риск или реальный ущерб. Вместе с тем он предлагает заменить выражение «виды деятельности» выражением «любые виды деятельности», с тем чтобы учесть комментарии, высказанные Соединенным Королевством в документе A/CN.4/509.

90. Что касается проекта статьи 2(a), то вызывает удивление тот факт, что слово «значительный» фигурирует как в самом термине, так и в его определении.

91. В проекте статьи необходимо отразить идею, высказанную Комиссией в пункте 12 ее комментария к проекту статьи 3, т.е. идею о том, что государства должны быть осведомлены о технологических изменениях и научных открытиях.

92. Что касается проекта статьи 8, то его делегация поддерживает предложение Соединенного Королевства о его расширении, а также предложение Нидерландов о включении слова «предварительного» перед словом «разрешения» (A/CN.4/509). В проекте статьи 10 следует разъяснить вопрос о том, может ли та или

иная рассматриваемая деятельность разрешаться до завершения консультаций, поскольку из пункта 2 бис явствует, что она может разрешаться, тогда как из пункта 3 вытекает обратное.

93. В проекте статьи 14 выражение «информация в таком объеме, в каком она может быть сообщена в данных обстоятельствах» следует заменить выражением «всех данных и информации, насколько это позволяют обстоятельства».

94. Что касается проекта статьи 15, то его делегация поддерживает поправки, предложенные Нидерландами в документе A/CN.4/509. Его делегация также предлагает после слов «значительного трансграничного ущерба» вставить слова «или понесли такой ущерб».

95. Из проекта статьи 16 следует исключить слово «иной». Его делегация также предлагает рассмотреть вопрос о включении в эту статью пунктов, основывающихся на пунктах 2, 3 и 4 статьи 28 Конвенции о праве несудоходных видов использования международных водотоков.

96. Что касается проекта статьи 19, то важно наделить комиссию по установлению фактов, о которой идет речь в пункте 2, функциями в области примирения, поскольку могут иметь место споры иные, чем споры, связанные с фактами. В этот проект статьи следует также включить положение о составе комиссии с учетом пунктов 5–9 статьи 33 Конвенции о праве несудоходных видов использования международных водотоков.

97. В заключение выступающий говорит, что делегация его страны отдает предпочтение конвенции, которая охватывала бы связанные с ответственностью и предотвращением аспекты этого вопроса.

98. **Г-н Чон** Ир Чи (Республика Корея), касаясь проектов основных положений об оговорках к договорам, обращает внимание на основное положение 1.3.3, которое предусматривает, что одностороннее заявление «считается не представляющим собой оговорку, за исключением случая, когда оно направлено на то, чтобы исключить или изменить юридическое действие определенных положений договора или договора в целом». Согласно его пониманию, выражение, которое следует за словами «за исключением случая», означает, что, когда одностороннее заявление сделано с целью исключить или изменить действие некоторых положений договора или договора в целом, такое заявление не является простым заявлением о толковании, а оговоркой или условным заявлением о толковании, имеющим то же юридическое воздействие, что и оговорка.

99. Когда тот или иной договор запрещает оговорки к нему, государства все же могут делать условные заявления о толковании в отношении договора, имеющие такие же юридические последствия, что и оговорка. В 1988 году Европейский суд по правам человека признал недействительным заявление о толковании, сделанное Швейцарией, поскольку оно противоречило статье 64 Европейской конвенции о правах человека, запрещающей оговорки. Его делегация предлагает добавить к проекту основного положения положение такого рода: «Условные заявления о толковании в отношении договора являются недействительными, если договор запрещает оговорки к нему». В конечном счете, арбитражный трибунал или суд могут решать вопрос о том, является ли одностороннее заявление условным заявлением о толковании и оговоркой или все же представляет собой просто заявление о толковании.

100. Касаясь проекта преамбулы и пересмотренных проектов статей о международной ответственности за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом, он говорит, что, хотя было предложено включить пятый пункт преамбулы в основную часть Конвенции в качестве отдельной статьи, следует помнить, что для целей толкования пункт преамбулы имеет такое же юридическое действие, что и постановляющие пункты договора.

101. В проекте статьи 2(a) содержится указание на два следующих вида ущерба: «значительный» и «катастрофический». Выступающий говорит, что он хотел бы получить разъяснения относительно того, являются ли они двумя разными видами ущерба или двумя различными степенями одного и того же вида ущерба.

102. Подобным образом, не совсем ясно, должен ли предлагаемый механизм наблюдения, предусмотренный в проекте статьи 5, разрабатываться на индивидуальной или многосторонней основе; его делегация отдает предпочтение второму решению.

103. Поскольку проведение экологической оценки воздействия является одним из наиболее сложных компонентов предотвращения трансграничного ущерба, выступающий предлагает добавить в проект статьи 7 несколько сроков для обеспечения скорейшего осуществления политики в области наблюдения в целях предотвращения риска трансграничного ущерба.

104. В заключение выступающий говорит, что выражение «деяния, не запрещенные международным правом» в названии главы VIII доклада, является неудачным. Если какое-либо деяние государства сопряжено с риском причинения ущерба соседним государствам, на такой риск не следует идти в соответствии с консультативным заключением Международного Суда 1996 года о законности применения государством ядерного оружия в вооруженном конфликте. Опасность трансграничного атмосферного загрязнения является особо серьезной. Поскольку чрезвычайно сложно предотвратить перемещение загрязненного воздуха через государственные границы, такое загрязнение должно контролироваться в государстве его происхождения.

105. **Г-н Рот** (Швеция), выступая от имени стран Северной Европы и касаясь темы об оговорках к договорам, с сожалением отмечает, что Комиссии не удалось детально рассмотреть эту тему на своей пятьдесят второй сессии из-за нехватки времени.

106. Новым в пятом докладе Специального докладчика по этой теме являются анализ альтернатив оговоркам и заявлениям о толковании и анализ формулирования, изменения и снятия оговорок и заявлений о толковании.

107. Часть доклада, в которой идет речь об альтернативах к оговоркам, призвана дополнить главу об определениях. Страны Северной Европы поддерживают идею, согласно которой такие альтернативы следует упомянуть в проекте Руководства по практике. В этой связи страны Северной Европы поддерживают мнение Специального докладчика о том, что нет ничего неправильного в том, что будет отражена практика государств. Оговорки и их альтернативы являются полезными, поскольку они могут увеличивать число государств, желающих стать сторонами того или иного договора. Основная озабоченность делегаций, от имени которых он выступает, заключается в том, что государства делают оговорки, которые явно несовместимы с объектом и целью договора или которые являются неясными для других государств, в том что касается их сферы охвата.

108. Страны Северной Европы с удовлетворением принимают к сведению рассмотрение в пятом докладе вопроса о так называемых последующих оговорках. Последующие и модифицированные оговорки нередки и порой создают проблемы для государств. В принципе, существуют строгие правила. После того как срок для формулирования оговорки прошел, государство не может делать оговорку или изменять ее на более позднем этапе. Однако действие этого принципа может быть преодолено посредством единогласного или молчаливого согласия других сторон договора.

109. В этой связи выступающий отмечает, что Генеральный секретарь недавно отказался от практики предоставления участникам договора срока в 90 дней, в течение которого они могут возражать против измененной оговорки, которая носит характер новой оговорки, а также против оговорок, сформулированных после того, как государство выразило свое согласие на обязательность для него договора. Этот срок был продлен до 12 месяцев.

110. Как отмечается в докладе, Специальный докладчик пока рассмотрел определения и строго процессуальные аспекты формулирования оговорок и заявлений о толковании, но не рассмотрел последствия неверной процедуры. Страны Северной Европы надеются, что Специальный докладчик вскоре перейдет к рассмотрению этой части темы, и они с нетерпением ждут его анализа неприемлемых оговорок и возражений против таких оговорок.

Заседание закрывается в 13 ч. 03 м.